



# Verordnung über die Sicherheit von Maschinen (Maschinenverordnung, MaschV)

vom ...

---

*Der Schweizerische Bundesrat,*

gestützt auf Artikel 83 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. März 1981<sup>1</sup> über die Unfallversicherung und Artikel 4 des Bundesgesetzes vom 12. Juni 2009<sup>2</sup> über die Produktesicherheit (PrSG)

*verordnet:*

## Art. 1 Gegenstand und Geltungsbereich

<sup>1</sup> Diese Verordnung regelt nach der Verordnung (EU) 2023/1230<sup>3</sup> über Maschinen (EU-Maschinenverordnung) für Maschinen, dazugehörige Produkte und unvollständige Maschinen:

- a. die Sicherheits- und die Gesundheitsschutzanforderungen an die Konstruktion und den Bau;
- b. das Inverkehrbringen, die spätere Bereitstellung auf dem Markt und die Inbetriebnahme;
- c. die Marktüberwachung.

<sup>2</sup> Der Geltungsbereich richtet sich nach Artikel 2 der EU-Maschinenverordnung. Artikel 9 der genannten Verordnung gilt sinngemäss.

SR ....

<sup>1</sup> SR **832.20**

<sup>2</sup> SR **930.11**

<sup>3</sup> Verordnung (EU) 2023/1230 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Juni 2023 über Maschinen und zur Aufhebung der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie 73/361/EWG des Rates, Fassung gemäss ABl. L 165 vom 29.6.2023, S. 1, zuletzt geändert durch die Berichtigung der Verordnung (EU) 2023/1230 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Juni 2023 über Maschinen und zur Aufhebung der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie 73/361/EWG des Rates, Fassung gemäss ABl. L vom 1.4.2025.

**Art. 2** Begriffe

Es gelten die Begriffsbestimmungen nach Artikel 3 der EU-Maschinenverordnung<sup>4</sup>. Die Begriffsbestimmungen nach Artikel 3 Nummern 24, 26, 27, 30 und 31 der genannten Verordnung sind gemäss der schweizerischen Gesetzgebung über Produktesicherheit, technische Handelshemmnisse und Akkreditierung zu verstehen. Zudem gelten die Entsprechungen von Ausdrücken zwischen der EU-Maschinenverordnung und der vorliegenden Verordnung nach Anhang 1.

**Art. 3** Anwendbares Recht

Wird in dieser Verordnung auf Bestimmungen der EU-Maschinenverordnung<sup>5</sup> verwiesen, die ihrerseits auf anderes EU-Recht verweisen, so gilt statt dieses EU-Rechts das schweizerische Recht nach Anhang 2. Dies gilt nicht für den Verweis auf die Verordnung (EU) 2019/881<sup>6</sup> in Artikel 20 Absatz 9 der EU-Maschinenverordnung.

**Art. 4** Voraussetzungen für das Inverkehrbringen, die Bereitstellung auf dem Markt und die Inbetriebnahme

Maschinen, dazugehörige Produkte und unvollständige Maschinen dürfen in Verkehr gebracht, auf dem Markt bereitgestellt oder in Betrieb genommen werden, wenn:

- a. sie bei ordnungsgemässer Installation und Wartung und bei bestimmungsgemässer oder vernünftigerweise vorhersehbarer Verwendung Folgendes nicht gefährden:
  1. die Sicherheit und die Gesundheit von Menschen,
  2. die Sicherheit und Gesundheit von Haustieren und Sachen,
  3. die Umwelt, sofern für diese in der EU-Maschinenverordnung<sup>7</sup> spezifische Umweltvorschriften bestehen.
- b. die zum Zeitpunkt ihres Inverkehrbringens geltenden Anforderungen nach den Artikeln 6 Absatz 1, 7 Absatz 1, 8 und 25 Absätze 1 bis 4 und den Anhängen I bis XI der EU-Maschinenverordnung erfüllt sind.

**Art. 5** Konformitätsbewertungsverfahren und CE-Kennzeichnung für Maschinen und dazugehörige Produkte

<sup>1</sup> Maschinen und dazugehörige Produkte, die unter die Kategorien nach Anhang I Teil A der EU-Maschinenverordnung<sup>8</sup> fallen, unterliegen den Konformitätsbewertungsverfahren nach Artikel 25 Absatz 2 der genannten Verordnung.

<sup>4</sup> Siehe Fussnote zu Art. 1 Abs. 1.

<sup>5</sup> Siehe Fussnote zu Art. 1 Abs. 1.

<sup>6</sup> Verordnung (EU) 2019/881 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. April 2019 über die ENISA (Agentur der Europäischen Union für Cybersicherheit) und über die Zertifizierung der Cybersicherheit von Informations- und Kommunikationstechnik und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 526/2013 (Rechtsakt zur Cybersicherheit), Fassung gemäss ABl. L 151 vom 7.6.2019, S. 15.

<sup>7</sup> Siehe Fussnote zu Art. 1 Abs. 1.

<sup>8</sup> Siehe Fussnote zu Art. 1 Abs. 1.

<sup>2</sup> Maschinen und dazugehörige Produkte, die unter die Kategorien nach Anhang I Teil B der EU-Maschinenverordnung fallen, unterliegen den Konformitätsbewertungsverfahren nach Artikel 25 Absatz 3 der genannten Verordnung.

<sup>3</sup> Für die Konformitätsbewertung von Maschinen, dazugehörigen Produkten und unvollständigen Maschinen gelten die Artikel 6 Absatz 1, 20 Absätze 1, 6 und 9, 21, 22 und 25 Absätze 1 bis 4 der EU-Maschinenverordnung.

<sup>4</sup> Die Pflicht, die CE-Kennzeichnung anzubringen, gilt nicht. Sofern die CE-Kennzeichnung in Übereinstimmung mit den Vorschriften der EU bereits angebracht ist, kann sie belassen werden. Für das Anbringen weiterer Angaben und Kennzeichen gilt Artikel 24 Absätze 3 und 4 der EU-Maschinenverordnung.

#### **Art. 6** Anforderungen an Konformitätsbewertungsstellen und Bezeichnungsbehörden

<sup>1</sup> Die Konformitätsbewertungsstellen müssen für den betreffenden Fachbereich:

- a. nach der Akkreditierungs- und Bezeichnungsverordnung vom 17. Juni 1996<sup>9</sup> akkreditiert sein;
- b. von der Schweiz im Rahmen eines internationalen Abkommens anerkannt sein; oder
- c. durch das Bundesrecht anderweitig ermächtigt sein.

<sup>2</sup> Die Voraussetzungen und das Verfahren zur Bezeichnung von Konformitätsbewertungsstellen und zum Entzug der Bezeichnung, die Rechte und Pflichten der bezeichneten Stellen sowie die Anforderungen an die Bezeichnungsbehörden richten sich nach dem 3. Kapitel (Art. 24–34c) der Akkreditierungs- und Bezeichnungsverordnung.

#### **Art. 7** Pflichten der Wirtschaftsakteure

<sup>1</sup> Die Pflichten der folgenden Wirtschaftsakteure richten sich nach den nachstehenden Bestimmungen der EU-Maschinenverordnung<sup>10</sup>:

- a. Hersteller: Artikel 10 und 11;
- b. Bevollmächtigte: Artikel 12;
- c. Importeure: Artikel 13 und 14;
- d. Händler: Artikel 15 und 16.

<sup>2</sup> Ein Importeur oder Händler gilt als Hersteller und unterliegt im Sinne von Artikel 17 der EU-Maschinenverordnung den Pflichten des Herstellers, wenn er eine Maschine, ein dazugehöriges Produkt oder eine unvollständige Maschine unter seinem eigenen Namen oder seiner eigenen Marke in Verkehr bringt oder ein bereits in Verkehr gebrachtes Produkt so verändert, dass sich dies auf die Konformität mit den geltenden Anforderungen auswirken kann.

<sup>9</sup> SR 946.512

<sup>10</sup> Siehe Fussnote zu Art. 1 Abs. 1.

<sup>3</sup> Natürliche oder juristische Personen, die eine wesentliche Veränderung an einer Maschine oder einem dazugehörigen Produkt vornehmen, gelten im Sinne von Artikel 18 der EU-Maschinenverordnung für die Zwecke der genannten Verordnung als Hersteller.

<sup>4</sup> Die Pflicht zur Identifizierung der Wirtschaftsakteure gegenüber den Marktüberwachungsbehörden richtet sich nach Artikel 19 der EU-Maschinenverordnung.

**Art. 8** Bezeichnung technischer Normen und Übernahme gemeinsamer Spezifikationen

Die Bezeichnung technischer Normen und die Übernahme gemeinsamer Spezifikationen richten sich nach Artikel 6 PrSG. Zuständige Behörde nach Artikel 6 Absatz 1 PrSG ist das Staatssekretariat für Wirtschaft.

**Art. 9** Marktüberwachung

Die Marktüberwachung richtet sich nach dem 5. Abschnitt (Art. 19–29) der Verordnung vom 19. Mai 2010<sup>11</sup> über die Produktesicherheit.

**Art. 10** Aufhebung eines anderen Erlasses

Die Maschinenverordnung vom 2. April 2008<sup>12</sup> wird aufgehoben.

**Art. 11** Änderungen der EU-Maschinenverordnung

Werden die Anhänge I oder II der EU-Maschinenverordnung<sup>13</sup> durch einen delegierten Rechtsakt der Europäischen Kommission geändert, so passt das Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF) den Verweis auf die entsprechende Fassung der EU-Maschinenverordnung in der Fussnote zu Artikel 1 Absatz 1 an.

**Art. 12** Übergangsbestimmungen

<sup>1</sup> Produkte, die vor dem 20. Januar 2027 nach bisherigem Recht in Verkehr gebracht wurden, dürfen ab dem 20. Januar 2027 weiterhin auf dem Markt bereitgestellt oder in Betrieb genommen werden.

<sup>2</sup> Baumusterprüfbescheinigungen und Zulassungen, die nach bisherigem Recht ausgestellt wurden, bleiben bis zu ihrem Ablaufdatum gültig.

**Art. 13** Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 20. Januar 2027 in Kraft.

<sup>11</sup> SR 930.111

<sup>12</sup> AS 2008 1785, 2010 2583, 2011 1755, 2016 5197, 2021 131, 2023 663

<sup>13</sup> Siehe Fussnote zu Art. 1 Abs. 1.

*Anhang 1*  
(Art. 2)

## Entsprechungen von Ausdrücken

Für die korrekte Auslegung der Ausdrücke, die in der EU-Maschinenverordnung<sup>14</sup> genannt werden und auf die in dieser Verordnung verwiesen wird, gelten die folgenden Entsprechungen:

a. Deutsche Ausdrücke

EU	Schweiz
Union	Schweiz
Mitgliedstaat	Schweiz
Drittstaat	Anderer Staat
einzelstaatlich	schweizerisch
Amtsblatt der Europäischen Union	Bundesblatt
Unionsmarkt	Schweizer Markt
in der Union ansässige Person	in der Schweiz niedergelassene Person
Einführer	Importeur
Notifizierende Behörde	Bezeichnungsbehörde
Notifizierte Stelle	Konformitätsbewertungsstelle
EU-Erklärung	Erklärung
EU-Konformitätserklärung	Konformitätserklärung
EU-Einbauerklärung	Einbauerklärung
EU-Baumusterprüfung	Baumusterprüfung
EU-Baumusterprüfbescheinigung	Baumusterprüfbescheinigung

b. Französische Ausdrücke

EU	Schweiz
Union	Suisse
Etat membre	Suisse
Pays tiers	Autre pays
national	suisse

<sup>14</sup> Siehe Fussnote zu Art. 1 Abs. 1.

Journal officiel de l'Union européenne	Feuille Fédérale
Personne établie dans l'Union	Personne établie en Suisse
Autorité notifiante	Autorité de désignation
Organisme notifié	Organisme d'évaluation de la conformité
Déclaration UE	Déclaration
Déclaration UE de conformité	Déclaration de conformité
Déclaration UE d'incorporation	Déclaration d'incorporation
Examen UE de type	Examen de type
Attestation d'examen UE de type	Certificat d'examen de type

c. Italienische Ausdrücke

EU	Schweiz
Unione	Svizzera
Stato membro	Svizzera
Paese terzo nazionale	Altro paese svizzero
Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea	Foglio federale
Persona stabilita nell'Unione	Persona domiciliata in Svizzera
Autorità di notifica	Autorità di designazione
Organismo notificato	Organismo di valutazione della conformità
Dichiarazione UE	Dichiarazione
Dichiarazione di conformità UE	Dichiarazione di conformità
Dichiarazione di incorporazione UE	Dichiarazione di incorporazione
Esame UE del tipo	Esame del tipo
Certificato di esame UE del tipo	Certificato di esame del tipo

*Anhang 2*

(Art. 3)

**Anwendbares Recht**

Wird in dieser Verordnung auf Bestimmungen der EU-Maschinenverordnung verwiesen, die ihrerseits auf anderes EU-Recht verweisen, so gilt statt dieses EU-Rechts das folgende schweizerische Recht:

EU	Schweiz
Verordnung (EU) 2018/1139 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2018 zur Festlegung gemeinsamer Vorschriften für die Zivilluftfahrt und zur Errichtung einer Agentur der Europäischen Union für Flugsicherheit sowie zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 2111/2005, (EG) Nr. 1008/2008, (EU) Nr. 996/2010, (EU) Nr. 376/2014 und der Richtlinien 2014/30/EU und 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates, und zur Aufhebung der Verordnungen (EG) Nr. 552/2004 und (EG) Nr. 216/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EWG) Nr. 3922/91 des Rates, ABl. L 212 vom 22.8.2018, S. 1.	Die folgenden fünf Erlasse: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Abkommen vom 21. Juni 1999 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Gemeinschaft für Luftverkehr (SR 0.748.127.192.68)</li><li>2. Verordnung vom 17. Dezember 2014 über die Sicherheitsuntersuchung von Zwischenfällen im Verkehrswesen (SR 742.161)</li><li>3. Verordnung des UVEK vom 18. Dezember 2020 über die europaweit geregelten Ausweise und Berechtigungen für Flugpersonal (SR 748.222.0)</li><li>4. Verordnung des UVEK vom 14. Januar 2021 über die nicht europaweit geregelten Ausweise und Berechtigungen des Flugpersonals (SR 748.222.1)</li><li>5. Verordnung des UVEK vom 24. November 2022 über Luftfahrzeuge, besonderer Kategorien (SR 748.941)</li></ol>

Verordnung (EU) 2018/858 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 2018 über die Genehmigung und die Marktüberwachung von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern sowie von Systemen, Bauteilen und selbstständigen technischen Einheiten für diese Fahrzeuge, zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 715/2007 und (EG) Nr. 595/2009 und zur Aufhebung der Richtlinie 2007/46/EG ABl. L 151 vom 14.6.2018, S. 1.

Verordnung (EU) Nr. 168/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Januar 2013 über die Genehmigung und Marktüberwachung von zwei- oder dreirädrigen und vierrädrigen Fahrzeugen, Abl. L 60 vom 2.3.2013, S. 52.

Verordnung (EU) Nr. 167/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. Februar 2013 über die Genehmigung und Marktüberwachung von land- und forstwirtschaftlichen Fahrzeugen, Abl. L 60 vom 2.3.2013, S. 1.

Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt, Abl. L 96 vom 29.3.2014, S. 357.

Die folgenden zwei Verordnungen:

1. Verordnung vom 19. Juni 1995 über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge (SR 741.41)
2. Verordnung vom 19. Juni 1995 über technische Anforderungen an Transportmotorwagen und deren Anhänger (SR 741.412)

Die folgenden zwei Verordnungen:

1. Verordnung vom 19. Juni 1995 über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge (SR 741.41)
2. Verordnung vom 16. November 2016 über die Anerkennung von EU-Genehmigungen und über technische Anforderungen an Motorräder, Leicht-, Klein- und dreirädrige Motorfahrzeuge sowie Motorfahrräder (SR 741.414)

Die folgenden zwei Verordnungen:

1. Verordnung vom 19. Juni 1995 über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge SR 741.41)
2. Verordnung vom 16. November 2016 über technische Anforderungen an Traktoren und deren Anhänger (SR 741.413)

Verordnung vom 25. November 2015 über elektrische Niederspannungserzeugnisse (SR 734.26)

Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG, ABl. L 153 vom 22.5.2014, S. 62.

Verordnung vom 25. November 2015 über Fernmeldeanlagen (SR 784.101.2)

Verordnung (EG) Nr. 1107/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über das Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln und zur Aufhebung der Richtlinien 79/117/EWG und 91/414/EWG des Rates, ABl. L 309 vom 24.11.2009, S. 1.

Pflanzenschutzmittelverordnung vom 12. Mai 2010 (SR 916.161)

Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden, ABl. L 309 vom 24.11.2009, S. 71.

Die folgenden drei Verordnungen:

1. Pflanzenschutzmittelverordnung vom 12. Mai 2010 (SR 916.161)
2. Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung vom 18. Mai 2005 (SR 814.81)
3. Direktzahlungsverordnung vom 23. Oktober 2013 (SR 910.13)